



خطبه جمعة

سيري: 2024/05

عبرة در قد قريستيو اسراء معراج

21 رجب 1445 هـ

برسامان

2 فيرواري 2024 م

دكواركن اوليه

جابتن حال احوال اكام ترغكانو

**PERINGATAN:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الخطبة الأولى

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ،

وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا،

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

ماريله كيت فرتكوه دان تيغتكن كتقواءن كيت كقد الله دغن

مما توهي فرينتهن دان منجاء وهي سكاللا لارغنش.

ستياف كالي تيباش بولن رجب دان داتغن تغكل 27 رجب، كيت

سنتياس داغتكن معنأي فريستيوإسراء معراج نبي كيت، محمد ﷺ.

خطبة قد هاري يغ برهاكيا اين برتاجوق:

**عبرة درقد فريستيوإسراء معراج**

مسلمين سيدغ جمعة يغ دبركتي الله سكالين،

الإِسْرَاءِ بِرْمَقْصُودِ : نبي محمد ﷺ دفرجالنكن اوليه الله سبحانه وتعالى  
قد سباهاكين وقتو مالم دري مَكَّةُ الْمُكْرَمَةِ ك بَيْتُ الْمُقَدَّسِ  
د فلسطين. الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة الإِسْرَاءِ ، ايات 1:

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا  
الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَّا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾

مقصودن: “مها سوچي الله يغ تله منجالنكن همباث قد مالم هاري  
دري مَسْجِدِ الْحَرَامِ ك مسجد الأَقْصَى يغ كامي بركاتي سكيليجن،  
اونتوق دفرليهتن كقدن تندا ككواساءن كامي. سسوعكوهن الله مها  
مندغر، لاكي مها مغانهوي“.

مانا كالا المعراج قولاً برمقصود : بكيندا نبي ﷺ دباوا ناءيق ك لاغيت،  
ستروسن ك سِدْرَةُ الْمُنتَهَى باكي منريما كواجيغن صلاة ليما وقتو درقد  
الله سبحانه وتعالى. سبدا نبي ﷺ:

## ثُمَّ عَرَجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ

مقصودش: كمودين تله دمِعْرَاجِكُن (ناءيق) كامى ك لاغيت.

(حديث رواية مسلم)

### مسلمين يغ برهاكيا،

فريستيووا إسراء معراج تله منجادي سالة ساتو قمبوقتین کایمانن ترهادف کبیرن بکیندا ﷺ کران اي (ia) مروفاکن ساتو معجزة یاءیت فرکارا يغ منچاریک (mencarik) عادة.

کتیک ایت، اد جوک يغ تیدق مفرچایای فريستيووا يغ دعالمی اولیه نبی ﷺ ترسبوت، سهیغک سبهاکین درقد فندودوق مکه راکو-راکو ترهادف اکام اسلام.

اکن تئافی، کایمانن سیدنا ابو بکر رضي الله عنه تیدق سديکیت فون کویه (goyah)، سمبیل بلیاو برکات: دمی الله، جک ایتله يغ نبی محمد ﷺ کاتاکن، سوغکوه دي برکات بنر. دمی الله، سسوغکوهن دي قرنه مبریتاهو کو معنائی کداتاغن وحي کقدش منروسی جبریل علیه السلام قد مان-مان وقتو، مالم اتاوقون سیاع، تروس اکو مفرچایایین دان اکو برسقسی بهاوا بلیاو اداله اوتوسن الله يغ سبیرن.

## حاضيرين جماعه سكالين،

فريستيووا اسراء معراج اين، مذهبو بوغڻن انتارا دوا مسجد بسر ياءيت مسجد الحرام د مڪة دان مسجد الأقصى د فلسطين، سبلوم بکيندا ﷺ دناءيقن كن لاغيت. کدوا-دواڻ مروفاکن مسجد سوچي باکي قوم مسلمين. ولايه ترسبوت تله ديبسکن قد زمان خليفه عمر بن الخطاب رضي الله عنه اوليه قاسوقن تنترا قوم مسلمين. سمنجق ايت، بومي اين منجادي امانه دالم تاغن اومت اسلام.

لنترن ايت، سلطان عبدالحميد (II)، خليفة عثمانیه ترکيا کتیک دداتغي اوليه واکيل زيونيس (zionis) يهودي يڻ ايڻين ممبلي تانه فلسطين-قرنه منکسکن: سسوغکوھن اکو تيدق اکن ملقسکن بومي فلسطين کقد کامو مسکيقون سججکل. تانه فلسطين بوکنله ميليقکو، تياڻي اي اداله ميليق قوم مسلمين. سلاکي اکو ماسيه هيڊوف، سکيراڻ جاسد اکو دکرت (dikerat) سکاتيه-سکاتيه (sekateh-sekateh) سکاليقون، اکو تيدق اکن ممبيارکن بومي فلسطين ترلقس درقد قمرينتاھن اسلام.

## حاضرين جمعة سكالين،

فريستيوا إسراء معراج منجادي تيتيق تولق برمولاڻ فنشريعتن صلاة فرض. عبادت صلاة 5 وقتو يڄ منجادي توڄڪق اوتام کواڄيڦن سساورڄ مسلم دان مسلمة، تيدق بوليہ دڦندڄ ريڄن اوليہ ستياڦ ڪيت. اي هندقله دلقساناڪن دان دحياتي دڄن تليتي، اڪر داقت مڄيلڪن سساورڄ درڦد ملاڪوڪن قربواتن-قربواتن ڪڄي دان معصية. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة العنڪابوت ايات 45:

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ

اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

مقصودن: دان ديريكنله صلاة. سسوغڪوهن، صلاة ايت منچڪه درڦد (قربواتن-قربواتن) ڪڄي دان موڄڪر. دان سسوغڪوهن مڄيڄاتي الله اداله لبيہ بسر دان الله مڄتاهوي اف يڄ ڪامو ڪرڄاڪن.

## حاضيرين جمعة سكالين،

بکيندا نبي ﷺ ملالوئي فريستيووا اسراء معراج اين، دفرتونجوقکن  
قلباکاي کأداءن مأنسي اونتوق دجاديکن اعتبار، انتاران:

**فرتام:** بکيندا ﷺ ميقسيکن باکايماانا سسأورغ هيدوف دشن فنوه  
کعمورن دان منداقت حاصيل يغ مليمقه رواه تنقا ترهنتي. اي اداله  
کمبارن مريک يغ ممبريکن صدقه کقد يغ برحاجة.

**کدوا:** دفرليهتن کولوغن يغ مموکول کقالاڻ سنديري هيغک برداره دان  
فچه، کمودينش دأولغ کمبالي کأداءنش اونتوق دفرلاکوکن سباکايماان  
سبلومش. اي اداله کمبارن سسيافا يغ سغاج منيغکلکن کواجيغن صلاة .

**کتیک:** رسول الله ﷺ جوک دفرليهتن کلاکت اورغ يغ دهيدغکن  
داکيغ يغ لاذت اونتوق دجاديکن ماکنش، تتاڻي مميليه داکيغ يغ  
منته (mentah) لاکي بوسوق اونتوق دماسوقکن ک دالم مولوتش. اي  
سباکاي کمبارن کولوغن يغ ملاکوکن فرزناءن (perzinaan) سدغکن  
تله ممقوپاوي فاشغن يغ دحلالکن اوليه شرع.

كسموا كمبارن فريستيو ياغ دتو بنجوقكن اين مروفاكن فثاجرن دان  
عبرة كقد كيت سموا سوقاي اياث داقت مغواتكن كايمانن كيت كقد  
الله سبحانه وتعالى.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

أَفْتَمِرُونَهُ، عَلَى مَا يَرَى ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ رَأَاهُ نَزْلَةً أُخْرَى ﴿١٣﴾ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى

﴿١٤﴾ عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى ﴿١٥﴾ إِذِغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى ﴿١٦﴾ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا

طَغَى ﴿١٧﴾ لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى ﴿١٨﴾

مقصودن : جك دمكين، قاتوتكه كامو هندق  
مبنتهن (membantahnya) معنائه اف ياغ تله دليهتن ايت؟ دان دمي  
سسوغكوهن! (نبي محمد) تله مليهت (ملائكة جبريل، دالم بنتوق  
روفاث ياغ اصل) سكالى لاکي، د سيسي "سِدْرَةُ الْمُنْتَهَى"؛ ياغ  
دسيسين ترلتق شرك "جَنَّةُ الْمَأْوَى" نبي محمد مليهت جبريل دالم بنتوق  
روفاث ياغ اصل قد كالي اين اياه) سماس "سِدْرَةُ الْمُنْتَهَى" ايت  
دليقوتي اوليه مخلوق-مخلوق دري عالم-عالم غايب، ياغ تيدق ترهيعك.

فعلیهتن (بی محمد) تیدق برکیسر درفد میقسیکن دغن تفت (اکن  
فمنداغن یغ اینده د سیتو یغ دایدینکن ملیهتن)، دان تیدق قولاً ملمقاوئی  
باتس. دمی سسوغکوهن، ای تله ملیهت سبهاکین دری سبسر-بسر  
تندا-تندا (یغ مبوبقتیکن لواسن فمرینتاهن دان ککواساءن) توهنن.

(سورة النجم آیات: 12-18)



بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.  
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.  
وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مسلمين سيدغ الجمعة يغ درحمتي الله،

بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دغن سقنوه هاتي.  
منفعتكنله (manfaatkanlah) قلواغ كهيدوثن اين دغن ملاكوكن كطاعتن  
اونتوق مندافت كريضاءنث. كتاهوعيله بهاوا الله تله منجاديكن هاري الجمعة  
سباكاي قغهللو سكالاهاري يغ دقنوهي دغن قلباكاي كلبهين سقرتيمان  
سبدا رسول الله ﷺ يغ برمقصود:

سباءيق-باءيق هاري اياه هاري الجمعة. قاداڻ دجاديكن نبي آدم. قاداڻ  
دماسوقكن بكينداك شرك دان قاداڻ جوك دكلواركن درقد شرك، دان  
تيدق برلاكو قيامة ملاينكن قد هاري الجمعة .

(حديث رواية مسلم)

مك برسمننا دغن هاري يغ مليا اين، سايو كياه (sayugialah) كيت اومت  
 اسلام مغمبيل قلواغ ملاكوكن عمل كباءيقن سقرتي برنية اعتكاف كتيك  
 براد دالم مسجد، مغمبيل قعاجرن درقد كندوغن خطبة جمعة، برذيكير سرتا  
 منوناين صلاة جمعة دغن ترتيب دان خشوع. جاغنه ملاكوكن فركارا يغ  
 بوليه مغمكغو جماعه لاءين سفنجع براد د مسجد، كران قربواتن ترسبوت  
 دلارغ دالم اسلام.

ماريله جوك كيت ممقربايقن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول  
 الله ﷺ سباكايما ن فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ  
 عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
 مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى  
 آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ  
 مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.  
اللَّهُمَّ اشْفِ مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،  
ابْنَ الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ  
وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةِ تَرْغَكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ  
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ  
أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.  
اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

کامي موهون هدايه دان فتونجوق ك جالن کبرن. تتشکنله ايمان کامي  
ددالم اکام مو. باساهيله لیده کامي دغن باچاءن القرءان دان ذیکير کقد  
مو. جاديکنله اخلاق جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ سباکاي ايکوتن کامي.  
قرايرتکنله هوبوغن سسام کامي، ساليغ بکرجا سام دان بنتو ممبنتو دالم  
کباچيقن دان تقوی.

يا الله،

جاديکنله نکري اين نکري يغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بوکاکنله فينتو-  
فينتو رزقي دري سکالا فنجورو. کورنياکنله کقد کامي نعمت  
کسجهتراءن يغ برتروسن. جاءوهکنله نکري کامي اين درقد سکالا  
مالاقتاک، مصيبة دان اف جوا کمورکائن مو.

يا الله،

انوکرهکنله قرتولوغن دان بنتوان مو اونتوق ساودارا کامي د فلسطين.  
بريکنله کتاباهن دان کقواتن کقد مريک دالم منتغ ککچمن  
ريچيم (rejim) زيونيس (zionis). قليهاراکنله بومي بَيْتُ الْمَقْدِسِ دان  
سلوروه ساودارا کامي دسانا.

آمين يا الله، يا رب العالمين

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .  
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ .  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ .  
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ .